

REGULAR MONTHLY MEETING/RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE
March 22 mars 2016
MINUTES/PROCÈS-VERBAL

1. Call to order: 7:30 p.m.
Ouverture de la réunion: 19 h 30

Mayor/Maire Denis McIntyre
Deputy Mayor/Maire adjoint Roger LeClair
Councillor/Conseiller Floyd Vincent
Councillor/Conseillère JoAnne Mercier
Administrator/Directrice générale Johanne McIntyre Levesque
Secretary-Treasurer/Secrétaire-trésorière Lilianne Cayouette
Public Works/Travaux Publiques – Larry Petersen
Madame Annie Thériault
Monsieur Majella Thériault
Monsieur Marcel Girard
Monsieur Rino Essiembre
Mr. Paul Chambers
Mr. Todd Fitzpatrick

2. Approval of agenda/Adoption de l'ordre du jour

**Motion: That the agenda be approved with the following addition:
8.11. Federal Gas Tax Fund – Municipal Attestation**

**Proposition : Que l'ordre du jour soit adopté avec l'ajout suivant :
8.11. Fonds fédéral de la taxe sur l'essence – Attestation municipale**

**Moved by/Proposée par: Councillor/Conseillère JoAnne Mercier
Seconded by/Appuyée par: Deputy Mayor/Maire adjoint Roger LeClair**

MOTION CARRIED/PROPOSITION ADOPTÉE

3. Conflict of interest/Conflit d'intérêt

None/Aucun

4. Approval of minutes: Regular Monthly Meeting of February 23rd, 2016 and the Special Meeting of February 9th, 2016.
Adoption des procès-verbaux: Réunion ordinaire publique du 23 février 2016 et la réunion spéciale du 9 février 2016.

Motion: That the minutes of the Regular Monthly Meeting of February 23rd, 2016 and the Special Meeting of February 9th, 2016 be approved as presented.

Proposition: Que le procès-verbal de la réunion ordinaire publique du 23 février 2016 et la réunion spéciale du 9 février 2016 soient approuvés tel que présentés.

**Moved by/Proposée par: Councillor/Conseiller Floyd Vincent
Seconded by/Appuyée par: Deputy Mayor/Maire adjoint Roger Leclair**

MOTION CARRIED/PROPOSITION ADOPTÉE

5. Business arising from minutes:
Affaires découlant des procès-verbaux:

None/Aucune

6. Committee Reports/Rapport des comités:

FIRE & POLICING: Fire Chief – André Carrier & Deputy Mayor Roger LeClair
POMPIERS: Chef des pompiers – André Carrier & Maire adjoint Roger LeClair

Chef André Carrier was not in attendance, so there is no report.
Le Chef des pompiers, André Carrier n'était pas présent donc il n'y a aucun rapport.

- a) Presentation of watches for 15 years of volunteer services as a firefighter – Mr. Paul Chambers and Mr. Todd Fitzpatrick
Présentation de montre pour 15 années de services comme pompier volontaire – Monsieur Paul Chambers et Monsieur Todd Fitzpatrick

A watch was presented to two firefighters, Todd Fitzpatrick and Paul Chambers, to thank them for their 15 years of volunteer services.

Une montre a été présentée à deux pompiers, Todd Fitzpatrick et Paul Chambers, pour les remercier pour leurs 15 années de services comme pompier volontaire.

PUBLIC WORKS: Deputy Mayor Roger LeClair
TRAVAUX PUBLICS: Maire adjoint Roger LeClair

Regular Monthly Meeting/Réunion ordinaire publique
Minutes/Procès-verbal – page 3
March 22 mars 2016

Mr. Larry Petersen read his monthly report and this report is included with the minutes.
Monsieur Larry Petersen lu son rapport mensuel et ce rapport est inclus avec le procès-verbal.

a) Cla-Val Training April 2016 – Luc Rossignol

Motion: That the Village of Charlo covers the expenses for public works employee, Luc Rossignol, to attend a Cla-Val training in Ontario from April 25-27, 2016.

Proposition : Que le Village de Charlo défraie les coûts pour que l'employé des travaux publics, Luc Rossignol, assiste à la formation de Cla-Val en Ontario du 25 au 27 avril, 2016.

**Moved by/Proposée par: Deputy Mayor/Maire adjoint Roger LeClair
Seconded by/Appuyée par: Councillor/Conseillère JoAnne Mercier**

MOTION CARRIED/PROPOSITION ADOPTÉE

NB TRAILS: Councillor Floyd Vincent
SENTIERS NB: Conseiller Floyd Vincent

No report/Aucun rapport

RESTIGOUCHE REGIONAL SERVICE COMMISSION: Mayor Denis McIntyre
COMMISSION DE SERVICE RÉGIONAL RESTIGOUCHE: Maire Denis McIntyre

See Mayor's Report/Voir le rapport du maire

RECREATION: Councillor Floyd Vincent
RÉCRÉATION: Conseiller Floyd Vincent

No report/Aucun rapport

AIRPORT: Mr. Adolphe Goulette, Mr. Rayburn Doucett & Mayor Denis McIntyre
AÉROPORT: M. Adolphe Goulette, M. Rayburn Doucett & Maire Denis McIntyre

See Mayor's Report/Voir le rapport du maire

FINANCES: Councillor JoAnne Mercier & Mayor Denis McIntyre
FINANCES: Conseillère JoAnne Mercier & Maire Denis McIntyre

Regular Monthly Meeting/Réunion ordinaire publique
Minutes/Procès-verbal – page 4
March 22 mars 2016

Motion: That the municipal council approves the financial statement for the GRF and URF for the period ending February 29th, 2016.

Proposition: Que le conseil municipal approuve le rapport financier pour le GRF & URF pour la période se terminant le 29 février, 2016.

**Moved by/Proposée par: Councillor/Conseillère JoAnne Mercier
Seconded by/Appuyée par: Councillor/Conseiller Floyd Vincent**

MOTION CARRIED/PROPOSITION ADOPTÉE

Motion: That the municipal council of the Village of Charlo authorize the Mayor Denis McIntyre and the Administrator Johanne McIntyre Levesque to sign the Federal Gas Tax Fund - Municipal Attestation.

Proposition: Que le conseil municipal du Village de Charlo autorise le Maire Denis McIntyre et la Directrice Générale Johanne McIntyre Levesque à signer l'attestation municipale du Fonds fédéral de la taxe sur l'essence.

**Moved by/Proposée par: Councillor/Conseiller Floyd Vincent
Seconded by/Appuyée par: Deputy Mayor/Maire Adjoint Roger LeClair**

MOTION CARRIED/PROPOSITION ADOPTÉE

**HUMAN RESOURCES: Councillor Floyd Vincent
RESSOURCES HUMAINES: Conseiller Floyd Vincent**

No report/Aucun rapport

**E.M.O.: Councillor Floyd Vincent & Mr. Eric Perry
MESURES D'URGENCE: Conseiller Floyd Vincent & Monsieur Eric Perry**

No report/Aucun rapport

**FESTIVALS & EVENTS: Councillor JoAnne Mercier
FESTIVALS & ÉVÉNEMENTS: Conseillère JoAnne Mercier**

A meeting was held on March 14 to replace a few positions on the executive. There will be two presidents, Ms. Joannie Morneau-Jean and Ms. Caroline Bélanger and the new treasurer is Mr. Camille Mercier.

Regular Monthly Meeting/Réunion ordinaire publique
Minutes/Procès-verbal – page 5
March 22 mars 2016

Une réunion a eu lieu le 14 mars pour remplacer quelques positions sur le comité exécutif. Il y aura 2 présidentes, Madame Joannie Morneau-Jean et Madame Caroline Bélanger et le nouveau trésorier sera Monsieur Camille Mercier.

CAMPING & BEACH: Councillor Floyd Vincent

CAMPING & PLAGE: Conseiller Floyd Vincent

- a) Request from Denise & Robert Guitard – RE: To replace four windows and one door at the office building.

Demande de Denise & Robert Guitard – RE : Remplacer 4 fenêtres et 1 porte à la réception.

It was pointed out that we had received 3 estimates from Denise & Robert Guitard/Il fut mentionné que nous avons reçu 3 estimés de Denise & Robert Guitard:

- Superseal: \$3200.00
- Arco: \$3,610.00
- Kent: \$3,500.00

Motion: That the Village of Charlo accepts the lowest estimates and cover the expenses to replace four windows and one door at the campground reception building.

Proposition : Que le Village de Charlo accepte l'estimé le plus bas et couvre les dépenses pour remplacer 4 fenêtres et une porte à la réception du terrain de camping.

Moved by/Proposée par: Councillor/Conseiller Floyd Vincent

Seconded by/Appuyée par: Councillor/Conseillère JoAnne Mercier

MOTION CARRIED/PROPOSITION ADOPTÉE

LES AVENTURIERS: Councillor/Conseillère JoAnne Mercier

No report/Aucun rapport

Regular Monthly Meeting/Réunion ordinaire publique
Minutes/Procès-verbal – page 6
March 22 mars 2016

CHARLO RESIDENCES INC.: Deputy Mayor Roger LeClair
LES RÉSIDENCES CHARLO INC.: Maire adjoint Roger LeClair

They re-elected the new executive committee unanimously with Mr. Omer Giroux as president.

Ils ont réélu le nouveau comité exécutif à l'unanimité avec Monsieur Omer Giroux comme président.

HERITAGE & CULTURE: Deputy Mayor Roger LeClair
PATRIMOINE & CULTURE: Maire adjoint Roger LeClair

No report/Aucun rapport

CHARLO FISH HATCHERY: Deputy Mayor Roger LeClair
PISCICULTURE DE CHARLO: Maire Adjoint Roger Leclair

No report/Aucun rapport

MAYOR'S REPORT:
RAPPORT DU MAIRE:

Mayor Denis McIntyre's report is included with the minutes.
Le rapport du Maire Denis McIntyre est inclus avec le procès-verbal

ADMINISTRATOR'S REPORT:
RAPPORT DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE:

The administrator read her report and a copy is included with the minutes.
La directrice générale lu son rapport et une copie est incluse avec le procès-verbal.

7. Unfinished Business:
Affaires reportées:

None/Aucune

8. New Business:
Affaires nouvelles:

- 8.1 Canadian Heritage – RE: Celebrate Canada Program (financial contribution of \$750.00)
Patrimoine Canadien – RE: Programme Célébrons le Canada (contribution financière de 750 \$)

For information/Pour information

- 8.2 Restigouche County Volunteer Action Association Inc. – RE: Cash Donation
L'Association d'Action Communautaire Bénévole du Restigouche Inc. – RE:
Don en argent

Motion: That this letter be placed on file.

Proposition : Que cette lettre soit mise en filière.

Moved by/Proposée par: Deputy Mayor/Maire adjoint Roger LeClair

Seconded by/Appuyée par: Councillor/Conseillère JoAnne Mercier

MOTION CARRIED/PROPOSITION ADOPTÉE

- 8.3 Tourism New Brunswick – RE: 2016 Spring Tourism Information Session
Tourisme Nouveau-Brunswick – RE: Séances d'information printemps 2016 pour
l'industrie touristique

The administrator will attend this information session.

La directrice générale participera à cette séance d'information.

- 8.4 Restigouche Regional Service Commission – RE: Letter to Premier regarding
Acadian Timber Lands
Commission de service régional du Restigouche – RE: Lettre au Premier ministre
à propos des terres “Acadian Timber”

**Motion: That the Village of Charlo send a letter of support to the Prime
Minister Brian Gallant regarding Acadian Timber Lands.**

**Proposition : Que le Village de Charlo envoie une lettre de support au
Premier Ministre Brian Gallant à propos des terres “Acadian Timber”.**

Moved by/Proposée par: Deputy Mayor/Maire adjoint Roger Leclair
Seconded by/Appuyée par: Councillor/Conseiller Floyd Vincent

MOTION CARRIED/PROPOSITION ADOPTÉE

- 8.5 Les Héros du Coeur 2016 – RE: Stop in the Village of Charlo on Friday June 10th at 5:30 p.m./Arrêt dans le Village de Charlo le vendredi 10 juin vers 17 h 30

An article will be placed in the Echo inviting the residents to support and come and greet the group of cyclists at the municipal hall.

Un article sera mis dans l'Écho pour inviter les citoyens/citoyennes à venir à l'édifice municipal pour accueillir et supporter le groupe de cyclistes.

- 8.6 Invitation to a discussion meeting on April 14th between 10:00 a.m. – 1:30 p.m. at the Campbellton Centennial Library
Invitation à une réunion de discussion le 14 avril entre 10h00 et 13h30 à la bibliothèque Centenaire de Campbellton

For information/Pour information

Deputy Mayor Roger LeClair will attend this discussion meeting/Le Maire adjoint Roger LeClair participera à cette réunion de discussion.

- 8.7 Downtown Campbellton – RE: Wine & Cheese (March 23rd at 5:00 p.m. – Civic Centre in Campbellton)
Campbellton Centre-Ville – RE: Vins et fromages (23 mars à compter de 17h00 au Centre Civique de Campbellton)

Mayor Denis McIntyre and Deputy Mayor Roger LeClair will attend the wine and cheese held in Campbellton at the Civic Centre on March 23rd at 5:00 p.m.

Le maire Denis McIntyre et le maire adjoint Roger LeClair seront présents à la soirée vins et fromages qui aura lieu le 23 mars au Centre Civique de Campbellton à compter de 17h00

- 8.8 A.F.M.N.B. – RE: Appel d'intérêt – Projet Pilote pour une Politique Familiale Municipale

Motion: That this letter be placed on file.

Proposition : Que cette lettre soit mise en filière.

Moved by/Proposée par: Councillor/Conseillère JoAnne Mercier
Seconded by/Appuyée par: Councillor/Conseiller Floyd Vincent

MOTION CARRIED/PROPOSITION ADOPTÉE

- 8.9 A.M.A.N.B. - RE: 40th Annual Conference (June 8-10 in Shippagan)
A.A.M.N.B. – RE: 40e Conférence annuelle (8 au 10 juin à Shippagan)

Motion: That the Village of Charlo covers the expense for the administrator to attend the 40th A.M.A.N.B. Annual Conference which will be held in Shippagan from June 8 – 10, 2016.

Proposition : Que le village de Charlo couvre les dépenses pour que la directrice générale participe à la 40^e conférence annuelle de l’A.A.M.N.B. du 8 au 10 juin à Shippagan.

Moved by/Proposée par: Councillor/Conseillère JoAnne Mercier
Seconded by/Appuyée par: Deputy Mayor/Maire adjoint Roger LeClair

MOTION CARRIED/PROPOSITION ADOPTÉE

- 8.10 Canada 150 Community Infrastructure Program – RE: Building at the beach
Programme d’infrastructure communautaire de Canada 150 – RE: Bâtiments à la plage
For information/Pour information

9. Adjournment/Clôture de la réunion

Motion: That the meeting is adjourned at 8: 10 p.m.

Proposition: Que la réunion soit ajournée à 20 h 10

Moved by/Proposée par: Deputy Mayor/Maire adjoint Roger LeClair

Denis McIntyre
Mayor/Maire

Johanne McIntyre Levesque
Administrator/Directrice générale